

## 18 lat INFORMATORA

Rzeczpospolita  
Polska

DOWÓD  
OSOBISTY

REPUBLIC OF POLAND/IDENTY CARD



NAZWA

Informator

PIECHOWICKI

MIASTO

PIECHOWICE

ADRES INTERNETOWY

www.piechowice.pl

WYDAWCA

Urząd Miasta Piechowice  
Ul. Zymierskiego 49

POMIY BUDAWCY

Edward Wyszcz  
Witold Rudolf

PIERWSZE WYDANIE  
Sierpień 1993



NUMER DOWODU OSOBISTEGO

P-CE100000



PISZEMY O:

3  ZUK PO PRZEKSZTAŁCENIACH

7 Panie Lechu, Quo vadis

9 Informacje szkolne

10 Maracana w Czechach i w JLB

11 Ruszył plener rzeźbiarski

12 Wybory parlamentarne 2011





# 18 lat INFORMATORA


Pierwszy numer Informatora Piechowskiego ukazał się 18 lat temu. Ówczesny przewodniczący rady, a obecny burmistrz p. Witold Rudolf i pierwszy burmistrz p. Edward Wryszcz szukali sposobu przekazywania informacji samorządowych społeczeństwu gminy. Postanowili dokonać tego za pomocą gazetki. Mnie powierzono przygotowanie i wydawanie. Nakład pierwszych numerów (od 4 do 8 stron) wynosił zaledwie 100 egzemplarzy. Jeden egzemplarz pisany był na komputerze Comadore, następnie kserowaliśmy w formacie A5, a więc na małych kartkach, bo urząd nie miał dużej kserokopiarki. Początkowo gazetka ukazywała się rzadziej. Od 1995r. moi szefowie p. Jan Gasz i p. Stanisław Ejnik postanowili o comiesięcznym wydawaniu I.P. Zwiększyła się ilość stron i egzemplarzy. Jeszcze przez kilka lat w biurze rady nie było komputera, więc pisałam na domowym. Z braku odpowiedniego sprzętu brakowało zdjęć. Obecnie Informator jest wydawany bardziej „fachowo”, jest kolorowy, zwiększyła się ilość do tysiąca egzemplarzy.

Dzięki bezpłatnemu przekazywaniu, zarówno dawniej jak i teraz, nie zalega on na półkach. Odbierany jest jak zawsze różnie. Jak żywo pamiętam zaczepki osób, szczególnie tych nieprzychylnych włodarzom miasta, że jest to tuba miasta, że się chwalcie, itp. Często zastanawiałam się jaka powinna być forma tego rodzaju przekazu, zadając pytanie czy jest sens wydawania czasopisma przez urząd miasta?

Teraz mogę już nawiązać do tytułu. Moim zdaniem warto kontynuować wydawanie, bo jest to najłatwiejszy kontakt z mieszkańcami. Zadaniem powinno być m.in. szczegółowe wyjaśnienie skąd i jakie są dochody, co finansujemy ze środków gminnych, do czego dopłacamy. Dokładne wyjaśnienie dlaczego miasto musi dokonać takich czy innych podwyżek. Ogólne gazety tego nie robią. Jeżeli słyszy się na mieście powtarzające się nieprawdziwe opinie czy pretensje, można je wyjaśnić lub sprostować za pośrednictwem tej gazetki. Jest to też dobra i łatwa forma przekazywania nowych przepisów. Moim zdaniem część artykułów powinna pochodzić od pracowników urzędu, bo to oni są zagłębeni w tematach. Dziennikarz z zewnątrz zauważy ważną imprezę, ważne wydarzenie, natomiast nie będzie w stanie szczegółowo wyjaśnić

podjętej decyzji przez radę lub burmistrza. Nie wystarczy napisać, że wojewoda uchylił uchwałę, bo to rozumieją tylko ci, którzy, ją przygotowali lub nad nią pracowali. Jeszcze jednym ważnym aspektem jest to, że zapisywane strony tworzą historię Piechowic. Tam znajdziemy daty powodzi i wysokości poniesionych strat, terminy oddania sal, boisk, oczyszczalni, itp. Odnajdziemy nazwiska, burmistrzów, radnych, szefów jednostek gminnych. Pewno już zapomnieliśmy, że odbyło się kilka Dyktand piechowski, organizowanych przez dyr.SP2 p. Antoniego Olszewskiego i p. Marie Wieję, że w 1997 roku gościliśmy Krzysztofa Krawczyka, a w latach 1999 – 2001 kolarzy.


Uważam, że pomimo ponoszonych kosztów warto wydawać gminną gazetkę, a artykuły o różnych dokonaniach, przez niektórych odbierane jako samochwalstwo, też powinny się ukazywać, bo większość z nas chce wiedzieć co udało się zrobić w naszym mieście.

*Informator Piechowski* 

Piechowice, sierpień 1993

---

**Biuletyn Rady Miejskiej i Zarządu Miasta**



**W NUMERZE**

**Oświata - zadaniem samorządowym**  
**Wiesci samorządowe a w nich:**  
**Budżet gminy w I półroczu 1993r**  
**Informacje z życia gminy.**

Rada Miejska i Zarząd Miasta mając na uwadze aby jak najwięcej informacji docierało do mieszkańców naszej gminy, postanawia uruchomić "Informator Piechowski". Trudno to nazwać prasą, ale być może w wyniku zapotrzebowania, będzie przybywało w nim stron.


Chcemy w nim informować o pracy samorządu terytorialnego, a szczególnie o sprawach dotyczących ogółu lub znacznej części mieszkańców.

Znajdą się w nim informacje dotyczące:

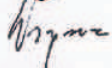
- pracy Rady Miejskiej i Zarządu Miasta,
- tematy poruszane na sesji Rady Miejskiej i posiedzeniach Zarządu Miasta.
- uchwały Rady, decyzje Zarządu, które mają wpływ na życie mieszkańców naszego miasta.

Liczymy, że za pośrednictwem tego biuletynu mieszkańcy będą mogli zrozumieć, czym kierują się władze miasta, podejmując określone działania.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Witold Rudolf



Burmistrz Miasta  
Edward Wryszcz



Z serdecznym pozdrowieniem  
 Helena Tekień – redaktorka pierwszych  
 90-ciu numerów Informatora Piechowskiego



# ZUK PO PRZEKSZTAŁCENIACH

## I co dalej??

Reforma, która wprowadzona była ustawą z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym oraz ustawą z dnia 22 marca 1990r. o terenowych organach rządowej administracji ogólnej w Rzeczypospolitej Polskiej spowodowała, że JST stały się aktywnymi uczestnikami życia gospodarczego kraju. Jednostki samorządu terytorialnego posiadają wyodrębniony majątek, w celu rozwoju przedsiębiorczości na ich terenie.

JST prowadzą gospodarkę komunalną głównie w formie:

1. Samorządowych zakładów budżetowych;
2. Jednostek budżetowych;
3. Spółek prawa handlowego - spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.

W 2010 roku dokonano likwidacji ZUK-u jako zakładu budżetowego, gdyż ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 o finansach publicznych określiła iż dotacje dla samorządowego zakładu budżetowego z wyłączeniem dotacji, o których mowa w art.15 ust.3pkt 2 i 3 nie mogą przekroczyć 50% kosztów jego działalności i przekształcono ZUK w jednostkę budżetową, która rozpoczęła działalność 01.01.2011r. Duże znaczenie dla problemu organizacji ZUK ma ustawa z 20.12.1996 o gospodarce komunalnej ( DZ. U. z 1997 r. Nr 9, poz.43.) zgodnie z którą powinna być ona prowadzona przez wyodrębnione od gminy jednostki organizacyjne. Gospodarka komunalna obejmuje w szczególności zadania o charakterze użyteczności publicznej, których celem jest bieżące i nieprzerwane zaspokajanie zbiorowych potrzeb ludności w drodze świadczenia usług powszechnie dostępnych.

Jednostki budżetowe to jednostki organizacyjne sektora finansów publicznych, które pokrywają swoje wydatki bezpośrednio z budżetu, a pobrane dochody odprowadzają na rachunek jednostki samorządu terytorialnego. Podstawą gospodarki finansowej jednostki budżetowej jest plan dochodów i wydatków, zwany planem finansowym. Prawo tworzenia, łączenia, przekształcania i likwidacji jednostek budżetowych mają organy stanowiące samorządu. Jednostka budżetowa nie jest tym samym co samorządowy zakład budżetowy. Zakład budżetowy, który także jest jednostką organizacyjną sektora finansów publicznych, wykonuje wyodrębnione zadania odpłatnie i pokrywa koszty swojej działalności w minimum 50% z przychodów własnych.

JST uczestniczą w przedsięwzięciach gospodarczych w różnych formach: jako bezpośredni kontrahenci podmiotów gospodarczych powiązani za pomocą umów, jako kreatorzy warunków prowadzenia gospodarki komunalnej, jak również jako zarządzający i właściciele podmiotów gospodarczych.

JST różnią się pomiędzy sobą wielkością, jak i zasobnością w środki finansowe. Wady i zalety poszczególnych form organizacyjno-prawnych prowadzenia gospodarki komunalnej przez JST są trudne do jednoznacznego określenia. Wybór najkorzystniejszych form zależy od lokalnej sytuacji i stanowi ważny element polityki gospodarczej władz samorządowych.

Spółki z udziałem JST to w zdecydowanej większości spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. Spółka taka może być utworzona przez jedną albo więcej osób w każdym celu prawnie dopuszczalnym. Większość spółek gminnych to spółki jednoosobowe. Źródłem stosunku takiej spółki jest umowa spółki poprzedzona stosowną uchwałą rady gminy. Spółka jest osobą prawną od chwili wpisania jej do Krajowego Rejestru Sądowego. Jeżeli 100 proc. udziałów należy do gminy, jest to samorządowa osoba prawna. Organami spółek z ograniczoną odpowiedzialnością są: zgromadzenie wspólników, rada nadzorcza, zarząd spółki.

Zgromadzenie wspólników jest najwyższą władzą spółki. Funkcję zgromadzenia wspólników w jednoosobowej spółce gminy pełni wójt, burmistrz lub prezydent miasta. W spółkach z udziałem gmin rada nadzorcza występuje obowiązkowo. Głównym celem jej działania jest sprawowanie nadzoru nad wszystkimi sferami działalności spółki. Do obowiązków rady nadzorczej należy w szczególności: ocena sprawozdań zarządu z działalności spółki i finansowego za ubiegły rok, ocena wniosków zarządu dotyczących podziału zysku lub pokrycia straty, powoływanie lub odwoływanie członków zarządu.

Spółki jako przedsiębiorcy podlegają kontrolom o charakterze skarbowym, sanitarnym, środowiskowym itp. Jednoosobowe spółki komunalne dodatkowo mogą być kontrolowane przez NIK i RIO.

Kontrola NIK może być prowadzona pod względem legalności, gospodarności i rzetelności. Kontrola RIO obejmuje gospodarkę finansową (w tym realizację zobowiązań podatkowych) oraz zamówienia publiczne, na podstawie zgodności z prawem i zgodności dokumentacji ze stanem faktycznym. Zgodnie z art. 18 ust. 1 i 4 ustawy o samorządzie gminnym, rada gminy kontroluje działalność organu wykonawczego oraz gminnych jednostek organizacyjnych - w tym celu powołuje komisję rewizyjną.

Forma organizacyjna właściwa dla spółki z ograniczoną odpowiedzialnością znajduje najszerze zastosowanie przy organizacji małych i średnich wielkości przedsięwzięć gospodarczych, co czyni tę formę szczególnie atrakcyjną dla działalności JST.

Działania władz samorządowych winny skupić się na poszukiwaniu takich rozwiązań, które zapewnią świadczenie usług komunalnych na właściwym poziomie, oraz wzmocnią przedsiębiorstwa lokalne, nie naruszając jednocześnie równowagi na rynku. Jednocześnie należy pamiętać, że wydatki publiczne muszą być dokonywane z zachowaniem zasady uzyskiwania najlepszych efektów z

danych nakładów oraz optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów. Ważne jest więc w jaki sposób działają komunalne podmioty gospodarcze, bowiem za ich pośrednictwem władze lokalne, mogą korzystnie wpływać i kształtować lokalny rozwój gospodarczy.

Porównanie dotychczasowych i proponowanej formy organizacyjnej prowadzenia działalności komunalnej w Piechowicach.

	Zakład budżetowy do 2010r	Jednostka budżetowa w 2011r.	Spółka komunalna
Zadania własne gminy	zimowe utrzymanie dróg letnie utrzymanie dróg utrzymanie zieleni utrzymanie dróg administrowanie cmentarzem administrowanie majątkiem gminy	zimowe utrzymanie dróg letnie utrzymanie dróg utrzymanie zieleni utrzymanie dróg administrowanie cmentarzem adm. majątkiem gminy	zimowe utrzymanie dróg letnie utrzymanie dróg utrzymanie zieleni utrzymanie dróg administrowanie cmentarzem administrowanie majątkiem gminy
Działalność gospodarcza	Wywóz nieczystości Usługi pogrzebowe Usługi porządkowe i utrzymania zieleni Wynajem sprzętu ( koparka) wraz z pracownikiem	Brak	Wywóz nieczystości Usługi pogrzebowe Usługi porządkowe i utrzymania zieleni Wynajem sprzętu ( koparka) wraz z pracownikiem itp.
Budżet miasta + działalność	Budżet miasta + działalność gospodarcza	Budżet miasta	Budżet miasta + działalność gospodarcza
Finansowanie	Możliwość rozliczenia VAT, lepsze wykorzystanie sprzętu i pracowników .	Brak	Możliwość rozliczenia VAT, możliwość rozszerzenia usług, lepsze wykorzystanie sprzętu i pracowników .
Optymalizacja kosztów	Na finansowanie działalności zakładu lub przekazywany do budżetu miasta	Przekazywany do budżetu miasta	wspólnicy spółki z o.o. mają prawo dokonać podziału zysku. Zysk mogą przeznaczyć na dywidendę, pokrycie straty z lat ubiegłych, podwyższenie kapitału zakładowego, funduszu zapasowego lub rezerwowego. O przeznaczeniu zysku decydują wspólnicy po zakończeniu roku obrachunkowego w specjalnej uchwale.
Przeznaczenie zysku/dochodu	Pokrywana z budżetu miasta	Przy całkowitym finansowaniu z budżetu miasta nie występuje w czysto ekonomicznym znaczeniu	W razie gdy spółka z o.o. poniosłaby stratę, wówczas trzeba zadecydować o jej pokryciu. Sposób pokrycia straty powinna wskazywać uchwała wspólników. Zarząd w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego proponuje, jak spółka ma pokryć stratę. Można skorzystać w tym celu m.in. z: zysków z lat następnych, środków z kapitałów zapasowego czy rezerwowego, dopłat wnoszonych przez wspólników, pożyczki lub obniżenia kapitału zakładowego spółki. W decyzji o pokryciu straty należy przestrzegać umowy spółki. Może ona bowiem stanowić, że na ten cel automatycznie będzie przeznaczony zysk za następną lat obrotowy, bądź że aż do pokrycia straty dokonywane będą odpisy z kapitału zapasowego.



# PIECHOWICKI OŚRODEK KULTURY

zaprasza na

## WYSTAWĘ ZBIOROWĄ

### „ANIOŁY Z TRADYCJAMI”

WERNISAŻ WYSTAWY ODBĘDZIE SIĘ  
16 WRZEŚNIA 2011 r. O GODZ. 17:00

W GALERII

„CZTERY PORY ROKU”



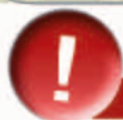
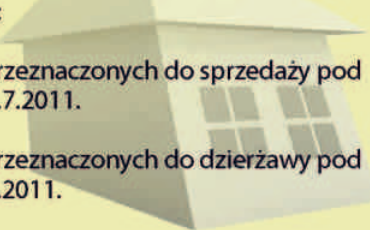
## Oświetlenie

Burmistrz Miasta Piechowice informuje, że przychyliając się do licznych wniosków i petycji mieszkańców wycofuje się z wcześniej podjętej decyzji o wyłączeniu oświetlenia w godzinach nocnych w części miasta, w której oświetlenie jest sterowane zegarowo. Jednocześnie dziękuję mieszkańcom za zgłaszanie uwag i wskazanie miejsc, w których lampy oświetleniowe nie spełniają swojej roli i mogą być wyłączone. Uzyskane oszczędności przeznaczone zostaną na założenie wszędzie włączników zegarowych, wymianę starych i zużytych opraw oraz dostarczenie nowych punktów oświetlenia w miejscach tego wymagających.

### Burmistrz Miasta Piechowice

Działając na podstawie art. 30 ust.2 pkt.3 ustawy z 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U.Nr 142 z 2001r. poz.1591 z późn. zm.) oraz art.35 ust.1 ustawy o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U.Nr 102 z 2010r. poz.651 z późn. zm.) informuje, że w siedzibie Urzędu Miasta Piechowice zostały wywieszone wykazy:

1. Nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży pod numerem RG.6840.1.7.2011.
2. Nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy pod numerem RG.6845.8.2011.



## Remont ulicy Żymierskiego

Szanowni mieszkańcy Piechowic, informuję, że w związku z rozpoczętym remontem nawierzchni ulicy Żymierskiego zaistniała konieczność jej zamknięcia dla ruchu kołowego. Zamknięcie ulicy nastąpi na odcinku od skrzyżowania z ulicą 1-Maja do skrzyżowania z ulicą Szkolną. Zakaz ruchu nie dotyczy mieszkańców ulicy Żymierskiego, autobusów MZK i PKS oraz samochodów dostawczych do punktów handlowych zlokalizowanych na tym odcinku ulicy Żymierskiego. Objazd ulicą 1-Maja - Kolejową i Szkolną.

Przewidywany okres utrudnień do 30 września 2011 r.

Za utrudnienia i niedogodności przepraszam.

Burmistrz Miasta Piechowice  
Witold Rudolf



m o i m



# ZUK Przekształcony w spółkę z o.o.

- pytań rodzi się wiele.

**zdaniem**

Jak wszystkim wiadomo piechowski ZUK do końca 2010 roku był zakładem budżetowym.

Od 1 stycznia 2011 r. ustawa Sejmu RP ograniczyła działania zakładów budżetowych, aczkolwiek nie nakazuje przekształceń tych zakładów w spółki prawa handlowego. W myśl tej ustawy zakłady budżetowe, takie jak ZUK będą mogły wykonywać wszystkie funkcje, jakie dotychczas wykonywały, z wyjątkiem prowadzenia przez zakład działalności gospodarczej i przyjmowania zleceń wykonawczych od innych jednostek samorządowych bądź podmiotów zewnętrznych. Decyzja o przekształceniu ZUK w spółkę powinna być poprzedzona ręcznymi przygotowaniami, wyjaśniającymi wszelkie wątpliwości i pytania zarówno mieszkańców jak i radnych, na których spocznie odpowiedzialność formalnego przekształcenia ZUK-u.

A pytań rodzi się wiele, np.

- co stanie się z majątkiem Gminy, kto będzie nim ekonomicznie zarządzał
- Gmina na zakup sprzętu zaciągnęła kredyt, kto będzie go spłacał, czy Gmina czy Spółka
- co stanie się z majątkiem jeśli spółka będzie przynosić straty (czy go sprzeda?)
- czy nowa spółka dysponująca niewystarczającym sprzętem będzie mogła skutecznie konkurować na rynku usług komunalnych,
- jakie mogą być ewentualne negatywne skutki przekształcenia.
- jakie są pozytywne skutki oddania majątku Gminy Spółce
- jaka jest aktualna sytuacja finansowo-ekonomiczna ZUK-u i jakie zyski osiągał ZUK jako zakład budżetowy w przeszłości
- jakie przewidywane korzyści dla Gminy będzie generować nowo utworzona spółka.
- dlaczego ZUK ma zajmować się działalnością komercyjną świadcząc zewnętrzne usługi, jeżeli mogą to robić lokalni przedsiębiorcy,
- kogo burmistrz wybierze do Rady nadzorczej i zarządu, czy będzie to kompetentna osoba której mogą wraz z Państwem zaufać
- czy zysk jaki będzie osiągać spółka będzie przekazywany do budżetu Miasta.

Decyzja o przekształceniu ZUK jest zgodą na oddanie majątku Gminy.

**Rada Miasta- ma dać przyzwolenie na działania, na które nie będzie miała w późniejszym okresie żadnego wpływu a Komisja Rewizyjna możliwości nadzoru.**

Na terenie Gminy jest wiele zadań, które ZUK bez przetargu na zlecenie Gminy, może wykonać, np. utwardzać drogi, utrzymywać czystość w mieście, zimowe i letnie utrzymanie dróg cementarza, wykorzystując efektywnie do tego sprzęt jakim dysponuje oraz uzyskiwać dochody z wynajmu pomieszczeń.

Organizując prace interwencyjne, roboty publiczne czy też prace społecznie użyteczne mogą się okazać pożądanym rozwiązaniem aktywizującym bezrobotnych.

Podjęcie decyzji na najbliższej sesji uważam za przedwczesne ze względu na brak informacji dotyczących funkcjonowania tego rodzaju spółki oraz analizy za cały rok 2011 obecnie funkcjonującego ZUK.

**Majątek Zakładu Usług Komunalnych jest wspólnym dobrem mieszkańców Gminy i dlatego podejmowane obecnie działania nie powinny być nam obojętne. ZUK może zarabiać, ale przede wszystkim musi zgodzić z ustawą.**

## USŁUGI POGRZEBOWE

**Włodzimierz Kraszewski  
PIECHOWICE, ul. Nowotki 1  
tel. 75 76 11 983, 505 111 529**

**CHŁODNIA, TRUMNY,  
KRZYŻE, TABLICZKI, URNY,  
KREMACJA, WIENCE,  
WIĄZANKI, TRANSPORT**

Zwracam się z zapytaniem do mieszkańców Piechowic:  
**Co sądzą Państwo o dalszych losach ZUK ?**  
Jednocześnie zapraszam na sesję 22.09.2011r.

Proszę o wspólny dialog drogą:  
Email - [ankoprowska@interia.pl](mailto:ankoprowska@interia.pl)  
kom. 509 697 330  
oraz pisemną na adres  
Rady Miasta Piechowice  
ul. Franciszka Żymierskiego 49  
58-573 Piechowice

Radna Anna Koprowska



# Panie Lechu, Quo vadis

## czyli kilka uwag i refleksji nie tylko o KSWiK...

**Uchwałę w sprawie przystąpienia do KSWiK poparło w 2008 r. 13 radnych przy jednym głosie przeciw ( 1 osoba w głosowaniu nie uczestniczyła) a w r. 2006 rada kadencji 2002-2006 13 głosami za ( 2 osoby w głosowaniu nie uczestniczyły) wyraziła wolę przystąpienia do spółki.**

Nigdy nie byliśmy gorącymi zwolennikami KSWiK, jak to próbuje imputować w lipcowym numerze IP Lech Rębisz, jednak świadomie głosowaliśmy za przystąpieniem do spółki, ponieważ w tamtym czasie był to, według nas, jedyny sposób na skanalizowanie Piechowic i uniknięcie tym samym kar unijnych, które spadną na wszystkie te samorzady, które nie będą miały unormowanych do 2015 r. spraw kanalizacyjnych.

Często jesteśmy pytani, dlaczego zamiast wejścia do KSWiK nie sięgnęliśmy po inne środki unijne. A to dlatego szanowni Państwo, że nasze miasto nie było w roku 2007, tj. na początku poprzedniej kadencji przygotowane do aplikowania o środki unijne nie tylko w temacie kanalizacji, ale żadnym innym. I przede wszystkim dlatego, że nie posiadaliśmy dokumentacji technicznej ani pozostałych dokumentów niezbędnych do składania wniosków o unijne dofinansowanie. Zaznaczyć trzeba, że pieniądze na techniczny projekt kanalizacji Piechowic pozyskano z Unii Europejskiej wraz z funduszami na realizację I etapu kanalizacji gmin należących do Związku Gmin Karkonoskich. Prace nad projektem skanalizowania Piechowic trwały kilka lat i zakończyły się dopiero na krótko przed złożeniem przez KSWiK wniosku o dofinansowanie II etapu, w którym uczestniczyć miały Piechowice, Mysłakowice i Kowary, tj. przed listopadem r. 2009! Ponadto Piechowice w latach 2005-2008 poniosły koszty w wysokości ponad 200 tys. zł, jak to zapisano w sprawozdaniach z wykonania budżetów na „wplaty inwestycje realizowane w ramach KSKS” (KSKS to wcześniejsza nazwa KSWiK).

Tak więc panie były radny, to nie bezmyślność pana i pozostałych radnych ale ciąg zdarzeń przyczynowo-skutkowych (jeszcze raz: ponoszone w latach 2005-2008 wydatki na II etap, trwające do r.2009 prace nad projektem budowy kanalizacji i wodociągu ze środków unijnych pozyskanych w I etapie oraz akceptacja radnych dwu kadencji) zdecydował o naszym wstąpieniu do KSWiK.

Jako byli i obecni radni zdawaliśmy sobie sprawę z nieuchronności podwyżek, ale głosowaliśmy przeciw zatwierdzeniu nowych taryf proponowanych przez KSWiK i pozytywnie zweryfikowanych przez burmistrza, ponieważ według nas tak znaczny wzrost cen wody i ścieków był nie do przyjęcia, a niektóre koszty ponoszone przez spółkę nieuzasadnione. Trzeba zaznaczyć, że odrzucając taryfę w sierpniu 2010 r. (a nie tuż przed wyborami panie były radny), nie udawaliśmy „obrońców ludu” jak pan to nazywa, ale z poprzednią burmistrz dążyliśmy do utrzymania taryf na tym samym poziomie, wskazując KSWiK szereg oszczędnościowych rozwiązań.

Panie Lechu, jesteśmy zbulwersowani pana słowami, że „z całych sił staramy się udławić żabę nowego, nieswojego burmistrza”. Tak źle panu burmistrzowi nie życzymy!

Jednak pytamy, czyżby p. Witold Rudolf obejmując urząd burmistrza nie wiedział, że Piechowice są członkiem KSWiK i w związku z tym mają określone zobowiązania, a ze względu na amortyzację, podatek od nieruchomości itp. cena wody i odprowadzania ścieków będzie rosła. Bo jeszcze niedawno p. burmistrz głosił pogląd: „zamiast parzyć herbatę pijemy ją z kranu”, „sprawię, że będziemy mieli w naszych kranach czystą wodę, bez podnoszenia opłat...”. Jeżeli w tym tkwi problem żaby, to nietrudno zgadnąć kto sam sobie ją wyhodował.

Pan Rębisz zarzuca nam, a właściwie byłej burmistrz, że w projekcie budżetu na rok 2011 zostało zaplanowanych tylko 900 tys. na dopłaty. Ale zapomina, że była to propozycja budżetu i że budżetem na rok 2011 zarządza już nowy burmistrz! To z jego inicjatywy zmiany w budżecie mogą być przecież uchwalane. A jednak na spotkaniu z radnymi w styczniu na pytanie co z dopłatami i czy p. burmistrz zamierza je zwiększyć padają słowa „nie jestem za podwyższaniem tej kwoty 900 tys., bo musielibyśmy te 400 tys. szukać, a więc musielibyśmy go przebudować” (budżet), a nieco później p. burmistrz mówi: „ja uważam, że są inne rzeczy też do wykonania i jeżeli w tym wypadku to powoduje, że trzeba gdzieś 400 tys. zabrać w innym miejscu, to tak jak żeśmy to słyszeli - i stąd ja nie będę wnioskował o podwyższenie tej dopłaty, bo to będzie rozwalenie budżetu”.

Zatem pierwsza, marcowa podwyżka wody, niezależna od KSWiK, jest świadomą decyzją urzędującego burmistrza, który mógł zmiany w budżecie na korzyść mieszkańców wprowadzić. Naszą akceptację uzyskalby na pewno.

Szanowny panie Rębisz, bardzo prosimy, aby nie wprowadzał pan mieszkańców w błąd! Jako były radny, były przewodniczący komisji rewizyjnej i dwukrotny kandydat na burmistrza powinien pan znać prawo, które obowiązuje w Polsce i w Piechowicach. Powinien pan doskonale wiedzieć, że przewodniczący rady miasta może zwołać „sesję nadzwyczajną” tylko w określonym trybie którego podstawowym elementem jest wniosek o jej zwołanie, a już na pewno

nie może podejmować strategicznych decyzji za burmistrza miasta. Nie wie pan także, że rada miasta nie może wydawać burmistrzowi wiążących poleceń co do sposobu załatwienia określonej sprawy. Niech pan sobie zapamięta, że ustawodawca upoważnił radę miasta do stanowienia o kierunkach działania burmistrza (wójta), a nie do określania form działania.

Kurtynę milczenia spuszcza nad pana aluzjami o naszym obśmiewaniu i „krytyce w czambuł” jednego z byłych burmistrzów, którego pan notabene jako przewodniczący komisji rewizyjnej postawił (nieskutecznie zresztą) przed obliczem prokuratora.

#### I jeszcze jedno :

**„Ekonomia to nie żonglerka i budżet to nie miejsce dla tego rodzaju działań” napisał p. burmistrz w lipcowym IP, podając do publicznej wiadomości rzeczywiste zadłużenie miasta na 31 grudnia 2010 r., które wynosi 30,24 %. W pełni ten pogląd podzielamy i ufamy, że naszym budżetem zarządzają fachowcy.**

*Ewa Szmel  
Jacek Kamiński  
Daniel Potkański*



## Wrzesień Jeleniogórski

Prezydent Miasta Jeleniej Góry zaprasza wszystkich mieszkańców Piechowic na 53. Wrzesień Jeleniogórski, którego program obfituje w wiele wydarzeń kulturalnych, sportowych, a także charakterystycznych dla Jeleniej Góry imprez plenerowych.



## W skrócie...

### Zasiłek rodzinny

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Piechowicach informuje, że wnioski o przyznanie zasiłku rodzinnego na nowy okres zasiłkowy 2011/2012 składa się w miesiącu wrześniu br. Jednocześnie zwracamy się z prośbą o odbieranie decyzji o przyznaniu świadczeń przez osoby, które ubiegały się o przyznanie świadczeń rodzinnych i świadczeń z funduszu alimentacyjnego.

Osoby, które do dnia wypłaty świadczeń nie odbiorą decyzji, będą musiały odebrać świadczenie w formie gotówkowej w Banku BGŻ w Piechowicach, pomimo wcześniejszego podania konta bankowego na które miałyby wpływać świadczenia.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Piechowicach informuje, że 31 sierpnia br. upływa termin składania wniosku o przyznanie świadczenia z funduszu alimentacyjnego na okres zasiłkowy 2011/2012. Osoby, które złożą wniosek w późniejszym terminie, świadczenia otrzymają w miesiącu listopadzie.



## XIII Rowerowy Rajd Środowisk Trzeźwościowych

W dniach 08-09.08.2011r. gościliśmy w Piechowicach po raz siódmy uczestników XIII Rajdu Rowerowego Środowisk Trzeźwościowych Dookoła Polski im. Jana Pawła II. Celem rajdu jest integracja środowisk trzeźwościowych i profilaktyczne zachęcanie do prowadzenia zdrowego trybu życia, bez jakichkolwiek uzależnień. Działania te poparte są żywym przykładem aktywności sportowo-turystycznej.

Uczestnicy rajdu mieli zapewnioną kąpiel, posiłki, zakwaterowanie, mszę oraz niezapomniane wrażenia.

Dnia 09.08.11r. pożegnaliśmy Nasze Miasto i ruszyli w dalszą trasę rajdu.

Zarząd Klubu Abstynenta „EDEN” składa Serdeczne Podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do przyjęcia uczestników rajdu:

- *Władzom Miasta Piechowice*
- *Pani Pełnomocnik Burmistrza ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych*
- *Pani Dyrektor Piechowickiego Ośrodka Kultury*
- *Dyrekcji SP1 oraz Paniom sprzątającym.*
- *Informacji Turystycznej*
- *Proboszczowi Parafii*



## Ogłoszenie:

Szanownym Państwu Wiesławie i Ryszardowi Jaraczom właścicielom oraz pracownikom sklepu spożywczego przy ulicy Żymierskiego 49 w Piechowicach gorące podziękowania za okazaną serdeczność, troskę i wrażliwość składa wdzięczna klientka wraz z Rodziną

Anna Leszczyńska

Właściciele Pałacu w Pakoszowie zwracają się prośbą, do osób i instytucji posiadających archiwalne zdjęcia pałacu i jego otoczenia o kontakt pod numerem tel.691281494 - Ewa i Paweł Kucharscy







## Informacje szkolne

W roku szkolnym 2011/2012 po raz pierwszy przyznane zostaną stypendia marszałka województwa w ramach Dolnośląskiego Programu Pomocy Uczniom Niepełnosprawnym „Sprawny uczeń”. 1.000 zł mogą otrzymać niepełnosprawni uczniowie ze szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych z małych miasteczek i wsi Dolnego Śląska. Stypendia będą ufundowane z budżetu województwa.

Jednorazowe stypendia przysługują uczniom spełniającym łącznie następujące warunki:

- posiadającym ważne orzeczenie o niepełnosprawności lub ważne orzeczenie o stopniu niepełnosprawności,
- pobierającym naukę w szkole podstawowej, gimnazjum lub szkole ponadgimnazjalnej, w tym ośrodki szkolno-wychowawcze na terenie Dolnego Śląska,
- zamieszkującym na obszarze województwa dolnośląskiego na terenie gminy wiejskiej lub na obszarze wiejskim gminy, miejsko-wiejskiej oraz miast do 10 tys. mieszkańców,
- pochodzącym z rodziny, w której dochód w przeliczeniu na jednego członka rodziny nie przekracza kwoty 351 zł.

Wnioski należy składać do 9 września br. osobiście lub za pośrednictwem poczty na adres:  
Departament Spraw Społecznych Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego (pok. nr 208, I piętro)  
ul. Ostrowskiego 7  
53-238 Wrocław

W przypadku przesłania pocztą, kopertę należy opatrzyć opisem: nazwa i adres osoby składającej z dopiskiem 'Wniosek o przyznanie stypendium dla ucznia - Sprawny uczeń'.

**DECYDUJE DATA WPŁYWU DO URZĘDU NA WSKAZANY POWYŻEJ ADRES!**

Sprawy związane z przyznawaniem i rozliczaniem stypendiów prowadzi Wydział ds. Osób Niepełnosprawnych w Departamencie Spraw Społecznych UMWD. Więcej informacji: tel. (071) 770-41-51, (071) 770-41-46, (071) 770-41-48.

Informacji udziela także Inspektor ds. oświaty Urzędu Miasta Piechowice - Marta Głowała, tel 757548909 (pokój nr 9).



## Koniec wakacji początek roku szkolnego

Rozpoczęcie zajęć dydaktyczno-wychowawczych w piechowickich szkołach już 1 września. W roku szkolnym 2011/2012 będziemy mieć 3 klasy I, liczące kolejno 21, 21 i 20 uczniów (w tym 5 sześciolatków). Rok szkolny rozpocznie się Mszą Świętą o godzinie 8.00 dla uczniów szkoły podstawowej i gimnazjalistów. Uroczysty apel odbędzie się w Szkole Podstawowej o godzinie 9:00, w Publicznym Gimnazjum o godzinie 9.15.

W roku szkolnym 2011/2012 uczęszczać będzie 446 uczniów oraz 192 dzieci w przedszkolach.

W placówkach odbyły się drobne remonty wewnątrz

### Najaktywniejsi APSC byli w Pobierowie

W ramach realizacji zadań publicznych Związek Harcerstwa Polskiego Chorągiew Dolnośląska Hufiec Karkonoski z siedzibą w Jeleniej Górze zrealizował zadanie publiczne p.t. Obóz profilaktyczny dla dzieci i młodzieży z Piechowic.

Obóz zorganizowano w Gminie Rewal w Pobierowie, w dniach 20.07.2011 r. – 02.08.2011 r. bezpłatnie dla 10 najaktywniejszych uczestników zajęć Akademii Pożytecznie Spędzanego Czasu.

M.Głowała

## Kolonie

W dniach 03 sierpnia do 16 sierpnia, 12 dzieci z terenu Gminy Piechowice wyjechało na kolonię organizowaną przez Kuratorium Oświaty we Wrocławiu. Dzieci wypoczywały w nadmorskim ośrodku wypoczynkowym „Magda” w Pustkowie. Dojazd dzieci do Jeleniej Góry sfinansował Ośrodek Pomocy Społecznej. Stamtąd dzieci autokarami wyruszyły w dalszą podróż. Dzięki udanej pogodzie i organizatorom wczasowicze wrócili wypoczęci, opaleni i gotowi na wyzwania zbliżającego się nowego roku szkolnego. Po powrocie z kolonii na dzieci czekali stęsknieni rodzice.

Dzięki uprzejmości Komendanta Obozu Mariana Łaty trójka dzieci wyjechała 17 sierpnia na obóz do Pobierowa. Dzieci będą wypoczywać do 28 sierpnia. W związku z tym, że obóz był przewidziany dla dzieci spoza terenu Piechowic dzieci musiały dojechać na miejsce pobytu, co było możliwe dzięki bezinteresownej pomocy radnego Pana Marcina Ramskiego, który zawiózł dzieci do Pobierowa.

### **MZK - zmiany rozkładów jazdy**

Informujemy, że z początkiem września nieznacznie ulegnie zmianie rozkład jazdy autobusów MZK. Prosimy o śledzenie strony [www.mzk.jgora.pl](http://www.mzk.jgora.pl).



## Maracana w Czechach i w JLB

Dobry występ zanotowali piłkarze Maracany Piechowice na silnie obsadzonym turnieju piłkarskim HAPO, który odbył się na początku lipca w czeskich Havlovicach. Wyjazd możliwy był dzięki dofinansowaniu z Urzędu Miasta Piechowice w ramach konkursu na organizacje pozarządowe.

Maracana zagrała 4 spotkania, odniosła 2 zwycięstwa, 1 remis i 1 porażkę. Zajęła drugie miejsce w grupie. Niestety, nie dało jej to prawa awansu do ścisłego grona finalistów. Ogółem w turnieju wzięło udział ponad 30 drużyn, głównie z Czech. Maracana została sklasyfikowana na 13. miejscu. Była najlepszą z polskich drużyn, występujących w tym turnieju. Oprócz Maracany, grały również Straż Pożarna Jelenia Góra (17. miejsce) Pub Gol (22.) i Krycha Chadży (25.).

Wyniki Maracany: Maracana Piechowice - Jokr Club Praga 0:4, Maracana Piechowice - HAFA Havlovice B 2:0 (bramki: Górgul x2), Jokr Club Praga - Maracana Piechowice 4:4 (bramki: Żwirko x2, Górgul x2), HAFA Havlovice B - Maracana Piechowice 2:4 (bramki: Wójcik x2, Górgul x2). Jokr Club Praga zajął ostatecznie 4. miejsce. Drużyna z Piechowic wystąpiła w składzie: Maracana Piechowice wystąpiła w składzie: Robert Zapora, Robert Charużyn, Paweł Filipowicz, Mariusz Skrobiszewski, Artur Strzałkowski, Jakub Szalej, Kamil Wójcik (2 gole), Krzysztof Żwirko (2 gole), Damian Górgul (6 bramek).

W czerwcu zawodnicy z Piechowic wywalczyli trzecie miejsce w letniej edycji Jeleniogórskiej Ligi Biznesu. Turniej finałowy odbył się na Orliku w Kowarach. WEPA-Maracana awansowała do tego turnieju po eliminacjach, które odbyły się na Orliku w Piechowicach. W finałowej rozgrywce pokonała 2:1 UL Sarnecki (bramki Wójcik x2) i przegrała 0:2 z Dolfamexem. W meczu o 3. miejsce rozgromiła DPD aż 7:0 (bramki: Górgul x4, Banaszak, Abucewicz, Wójcik).

Wciąż nie zakończyły się rozgrywki Ligi Amatorów w Szklarskiej Porębie. Piechowicki zespół zajmuje miejsce w środku tabeli, ale ma szansę na miejsce na podium.

Więcej szczegółów na temat drużyny, skróty video z meczów w Czechach, galerię zdjęć można znaleźć na stronie klubu.

[www.maracana.futbolowo.pl](http://www.maracana.futbolowo.pl)



## Turystyka konna

7 i 8 sierpnia grupa turystów z Belgii odwiedziła SSM "Złoty Widok" konno. Było to możliwe, dzięki uczestnictwu w 5-cio dniowym Rajdzie Konnym, który rozpoczął się w Janicach koło Rybnicy, a zakończył w Bukowcu. Docelowym punktem rajdu były Góry Izerskie. Uczestnicy spędzili ponad 6 godzin dziennie w siodle. Bazy postojowe oprócz SSM "Złoty Widok" czekały na uczestników rajdu również w Schronisku "Orle" i Chatce Robaczka. Okazuje się, że Michałowice można zwiedzać nie tylko pieszo, samochodem, na rowerze czy z kijkami, ale również i poprzez turystykę konną, do czego zachęcamy.





# Partnerstwa Na Rzecz Rozwoju

W związku z realizacją projektu „Partnerstwa na Rzecz Rozwoju” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego przeprowadzone zostały już trzy spotkania robocze z trzynastu z zakresu aktualizacji gminnej strategii rozwoju. W spotkaniach udział biorą przedstawiciele jednostek samorządu terytorialnego, organizacji pozarządowych oraz przedsiębiorcy.

Na pierwszym spotkaniu roboczym uczestnicy projektu podjęli prace nad aktualizacją wizji rozwoju Gminy Piechowice oraz nad możliwymi kierunkami jej rozwoju zwłaszcza w dziedzinie sportu, turystyki, kultury i rekreacji. Na dwóch kolejnych spotkaniach roboczych uczestnicy projektu skupili się nad określeniem funkcji gminy Piechowice oraz nad określeniem jej potrzeb. Dalszy harmonogram spotkań roboczych zamieszczony zostanie na stronie internetowej [www.piechowice.pl](http://www.piechowice.pl) – aktualności.

W ramach projektu „Partnerstwa na Rzecz Rozwoju” w dniu 24 września w Piechowickim Ośrodku Kultury odbędzie się druga debata społeczna, na którą serdecznie zapraszam wszystkich zainteresowanych mieszkańców Gminy Piechowice.

Ponadto 8 i 9 września w Sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego przeprowadzone zostaną dwa spotkania szkoleniowe dla przedstawicieli jednostek samorządu terytorialnego oraz organizacji pozarządowych celem zawiązania partnerstwa lokalnego.

Więcej informacji na temat projektu „Partnerstwa na Rzecz Rozwoju” uzyskać można w gminnym centrum animacji mieszczącym się na I piętrze w tut. Urzędzie czynnym we wtorki i czwartki od godziny 15.30 do godz. 17.30 lub pod nr tel.: 75 75 48 915 – animator ds. strategii, 75 75 48 909 – animator ds. partnerstwa.

Animator ds. strategii



W środę, punktualnie o godz. 10:30 uruchomione zostały trzy piły spalinowe, które zatopiły się w wielkie bale bukowe. Trzech rzeźbiarzy: Michał Sykora z Czech i Stanisław Trajnowicz oraz Roman Jaworski z Piechowic głośno rozpoczęli pracę przy nietypowych rzeźbach. Efektem pleneru będą cztery „ławeczki kultury”, które ustawione zostaną w centrum i na osiedlach miasta Piechowice. Wielki finał pleneru odbędzie się już w sobotę tj. 27 sierpnia br. na terenie osiedla Górzyniec. Atrakcje czekają na wszystkich uczestników imprezy POD CHMURKĄ, zapraszamy mieszkańców i turystów w godz. 15:00-19:30. Więcej informacji na plakatach lub w punkcie IT pod nr. tel. (75) 76 17 201 lub e-mail: [informacja@piechowice.pl](mailto:informacja@piechowice.pl).



CZ P I Ci 3/ Cel 3 2007-2013



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PRZEKRACZAMY GRANICE

ORGANIZATOR: Gmina Miejska Piechowice, ul. Żymińskiego 49, 58-573 Piechowice.

KOORDYNATOR PROJEKTU: Piechowicki Ośrodek Kultury.



Działanie realizowane w ramach projektu „SAŚIEDZI – spotkania z kulturą i tradycją czeską”  
Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa.





# Wybory parlamentarne 2011

już tuż, tuż!

W ZWIĄZKU Z ZARZĄDZONYMI NA DZIEŃ 9 PAŹDZIERNIKA 2011 ROKU WYBORAMI DO SEJMU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ I DO SENATU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ UNFORMUJĘ, ŻE NUMERY I GRANICE OBWODÓW GŁOSOWANIA ORAZ SIEDZIBY OBWODOWYCH KOMISJI WYBORCZYCH NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ PIECHOWICE POZOSTAJĄ BEZ ZMIAN.

Obwód głosowania nr 1 z siedzibą Obwodowej Komisji Wyborczej w Przedszkolu Samorządowym Nr 1 Piechowice, ul. Żymierskiego 77, tel. 75 76 12 248

#### Granice obwodu

ul. Brzozowa, ul. Chałubińskiego, ul. Cicha, ul. Dębowa, ul. Drzymały, ul. Górna, ul. Grzybowa, ul. Jaworowa, ul. Kolejowa, ul. Kolonijna, ul. Leszczynowa, ul. Leśna, ul. Liczyrzepy, ul. Łowiecka, ul. 1 Maja, ul. Modrzewiowa, ul. Piastowska, Plac Wczasowy, ul. Potok Rudnika, ul. Rzemieślnicza, Schronisko „Kochanówka”, ul. Sielska, ul. Słoneczna, ul. Sudecka, ul. Szklarska, ul. Śnieżna, budynek stacji „Śnieżne Kotły”, ul. Turystyczna, ul. Wiejska, ul. Wrzosowa, ul. Zawadzkiego, ul. Zielona, ul. Złoty Widok, ul. Żymierskiego od nr 50 do nr 120

Obwód głosowania nr 2 z siedzibą Obwodowej Komisji Wyborczej w Szkole Podstawowej Nr 1 Piechowice, ul. Szkolna 6, Tel. 75 76 12 332

#### Granice obwodu

ul. Cmentarna, ul. Kamienna, ul. Kopernika, ul. Krótka, ul. 22 Lipca, ul. Mickiewicza, ul. Nadrzeczna, ul. Skalna, ul. Słowackiego, ul. Spacerowa, ul. Szkolna, ul. Wąska, ul. Wczasowa, ul. Żymierskiego od nr 33 do nr 49

Obwód głosowania nr 3 z siedzibą Obwodowej Komisji Wyborczej w Gimnazjum im. Jana Pawła II, Piechowice, ul. Tysiąclecia 28, tel. 75 76 12 029

#### Granice obwodu

ul. Baczyńskiego, ul. Boczna, ul. Bolesława Chrobrego, ul. Buczka, ul. Ciasna, ul. Cicha Dolina, ul. Cieplicka ul. Jaśminowa, ul. Konopnickiej, ul. Kościuszki, ul. Kwiatowa, ul. Mieszka I, ul. Norwida, ul. Nowotki, ul. Ogrodowa, ul. Orzeszkowej, ul. Prusa, ul. Reja, ul. Różana, ul. Rycerska, ul. Sienkiewicza, ul. Świerczewskiego, ul. Tuwima, ul. Tysiąclecia, ul. Żymierskiego od nr 1 do nr 32

Obwód głosowania nr 4 z siedzibą Obwodowej Komisji Wyborczej w Polcoloricie S.A., Piechowice, ul. Jeleniogórska 7, tel. 75 75 47 335

Granice obwodu: ul. Bobrowa, ul. Jeleniogórska, ul. Łakowa, ul. Pakoszowska, ul. Piastów, ul. Polna, ul. Rolna, ul. Siewna, ul. Stroma, ul. Widok, ul. Wolska, ul. Zamkowa

Do dnia 9 września 2011 roku na terenie Gminy Miejskiej Piechowice Burmistrz Miasta w formie OBWIESZCZENIA poda do publicznej wiadomości NR i granice obwodów głosowania oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych.

N obwieszczeniu tym znajdować się będą informacje o siedzibach obwodowych komisji wyborczych właściwych dla głosowania korespondencyjnego i o lokalach przystosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych oraz o godzinach otwarcia lokali tj. od godz. 7.00 do 21.00.

Obwieszczenie w terminie do 9 września 2011 roku zostanie zamieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Piechowice.

Przygotowała Violetta Zackiewicz





**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Zrealizowano przy wsparciu finansowym  
Samorządu Województwa Dolnośląskiego



**DOLNY  
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



„Człowiek – najlepsza inwestycja”  
Projekt „Chcemy być lepsi” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
za pośrednictwem Europejskiego Funduszu Społecznego

Piechowice 16.08.2011 r.

Gmina Miejska Piechowice informuje o rozpoczęciu realizacji projektu pn. „**Chcemy być lepsi**” współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

**I.** Nazwa i dane teleadresowe Beneficjenta:

Gmina Miejska Piechowice  
58-573 Piechowice  
ul. Żymierskiego 49  
tel. 075 7548900  
fax. 075 7612274

**II.** Wartość całkowita projektu - 57 475,70 zł

Wkład środków Europejskiego Funduszu Społecznego – 48 854,35 zł  
Dotacja celowa z budżetu krajowego – 8 621,35 zł

**III.** Okres realizacji projektu – sierpień 2011 – styczeń 2013r.

**IV.** Cel projektu:

Wyrównywanie szans edukacyjnych poprzez indywidualizację procesu kształcenia dzieci z klas 1-3 w Szkole Podstawowej nr 1 w Piechowicach a przede wszystkim:

- zwiększenia umiejętności czytania i pisania u dzieci z zaburzeniami w tym zakresie,
- wzrost umiejętności matematycznych u dzieci z trudnościami w zdobywaniu wiedzy matematycznej,
- poprawa wymowy uczniów z problemami logopedycznymi,
- poprawa umiejętności poprawnego i skutecznego komunikowania się z drugą osobą u zdiagnozowanych uczniów,
- poszerzenie wiedzy przyrodniczo-matematycznej uczniów zdolnych.

**V.** Grupa docelowa:

Projektem objętych zostanie 65 uczniów uczęszczających do klas 1-3 Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach. Wsparcie skierowane jest także do instytucji oświatowej - Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach.

**VI.** Zakres projektu:

**1.** Przeprowadzenie zajęć dydaktycznych:

- zajęcia dla dzieci ze specyficznymi trudnościami w czytaniu i pisaniu, w tym zagrożonych dysleksją. Zajęcia obejmować będą 4 grupy x 5 uczniów w wymiarze 60h na grupę w ciągu trzech semestrów,
- zajęcia dla dzieci z trudnościami w zdobywaniu umiejętności matematycznych. Zajęcia obejmować będą 2 grupy –jedną 4-osobową i jedną 5-osobową, w wymiarze 60h na grupę w ciągu trzech semestrów,
- zajęcia logopedyczne dla dzieci z zaburzeniami rozwoju mowy -obejmować będą 3 grupy x 5 uczniów w wymiarze 60h na grupę w ciągu trzech semestrów,
- zajęcia socjoterapeutyczne i psychoedukacyjne dla dzieci z zaburzeniami komunikacji społecznej. Zajęcia obejmować będą 1 grupę x 3 uczniów, w wymiarze 60h na grupę w ciągu trzech semestrów,
- zajęcia rozwijające zainteresowania uczniów wybitnie uzdolnionych. Zajęcia obejmować będą 2 grupy x 9 uczniów w wymiarze 60h na grupę w ciągu trzech semestrów,

**2.** Wyposażenie Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach w sprzęt specjalistyczny i pomoce dydaktyczne niezbędne do przeprowadzenia w/w zajęć.

**3.** Wyposażenie Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach w urządzenie wielofunkcyjne oraz zestaw mebli.





## Wernisaż wystawy „Twórczość Tadeusza Janczyńskiego”

„Byłem krnąbrnym i niedbałym uczniem” tak mówi o sobie Tadeusz Janczyński – bohater wernisażu, który odbył się 12 sierpnia br. w galerii wstawowej POK. Akwarela, olej i akryl to techniki którymi posługuje się p. Tadeusz przenosząc rzeczywistość na papier lub płótno. Przygodę z malarstwem rozpoczął w 2004 r. w czasie gdy trafił na Uniwersytet III Wieku w Jeleniej Górze. To właśnie tam zaczął rozwijać swoje uzdolnienia i szlifować umiejętności malarskie. Dzisiaj każdą wolną chwilę wypełnia malarstwem, prezentuje swoje prace na wystawach i już doczekał się liczego grona sympatyków swojej twórczości. Na wernisaż przybyło wielu przyjaciół, znajomych, nauczycieli i instruktorów związanych z malarstwem i Uniwersytetem III Wieku. Zainteresowanych twórczością kolejnej ciekawej osobowości Piechowic zapraszamy do oglądania wystawy „Twórczość Tadeusza Janczyńskiego” do dnia 05.09.2011 w godz. 10:00-17:00.



POK



**Brydż sportowy w Polsce** ma ugruntowaną pozycję i uznanie w Europie, a także poza nią. Polskie pary i drużyny, szczególnie w kategoriach młodzieżowych, odnoszą w ostatnich latach niebywałe sukcesy w tej dziedzinie sportu. **Podczas ostatnich Mistrzostw Świata, które odbyły się w zeszłym roku w Filadelfii nasze juniorki i juniorzy zdobyli złote medale.** Podkreślić należy też fakt cenionych zdolności organizacyjnych Polskiego Związku Brydża Sportowego, który w bieżącym roku w miesiącu lipcu był organizatorem **Mistrzostw Europy, które odbyły się w Poznaniu i które wygrała również polska para.** Warto też dodać, że Stanisław Gołębiowski obecny Prezes Dolnośląskiego Związku BS opiekuje się naszą Piechowicko-Jeleniogórską grupą młodzieży grającą w brydża, która najczęściej wchodzi w skład drużyn Akademickiego Związku Sportowego „Politechnika Wroclawska”. Nasze młode brydżystki i brydżyści uczestniczyli w tym roku w dwóch najważniejszych Turniejach ogólnopolskich. Asia Gołdyn (17 lat) i Ela Gołdyn (16) lat uczestniczyły w **Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży** w dniach 29.04-02.05, która odbyła się w Augustowie na Mazurach. Dziewczęta zagrały w turnieju na IM-py zajmując dobre 15 miejsce oraz słabsze 19 miejsce w turnieju na MAX-y (na 22 pary startujące). Młodszy brydżyści wzięli udział w

**Mistrzostwach Polski Młodzików** w dniach 12-15 maja, które odbyły się w Szamotułach pod Poznaniem. Na Mistrzostwa przyjechało 150 osób (75-par). Nasza para Adaś Szuszkiewicz (12 lat) i Ignacy Lamla (15 lat) zajęła przyzwoite 55 miejsce, a para Patryk Piwowarski (11 lat) i Paweł Korycki (14 lat) ostatecznie uplasowała się na 62 miejscu. Chłopcy utworzyli też team-drużynę, która w turnieju teamów wywalczyła 28 miejsce w Polsce.

Mimo naszej dumy z tego, że uczestniczyliśmy w Turniejach tej rangi, nie jesteśmy w pełni zadowoleni z osiągniętych wyników. Uważamy, że były one poniżej możliwości tych par, może z wyjątkiem pary najmłodszej. Musimy intensywniej popracować nad techniką gry naszych zawodników, zwiększyć ich ogranie i odporność psychiczną. Między innymi w tym celu jedziemy na 10-dniowe **Letnie Warsztaty Ekologiczno-Logiczne** na Kaszuby do Zielonej Szkoły w Schodnie. Warsztaty organizujemy w dniach 16-25 sierpnia dzięki wsparciu Burmistrza Miasta Pana Witolda Rudolfa i Wójta zaprzyjaźnionej Gminy Dziemiany Leszka Pobłockiego. Na terenie tej gminy znajduje się Wojewódzki Park Krajobrazowy i leży druga miejscowość w Polsce o nazwie Piechowice. Zapraszamy wszystkich chętnych „małych i dużych” do udziału w corocznie organizowanych Warsztatach. Zapewniamy ciekawe i mądre spędzenie wakacji.



## Wspomnienie...

5 sierpnia w samo południe pożegnaliśmy Panią Janinę Szyszkę, była jedną z pierwszych osadników w Piechowicach. Skromną, pracowitą i oddaną. Wychowała 2 synów i wykarmiła w żłobku połowę piechowickich dzieci. Niewielu z nas wie, że była poetką. Pisała przepięknie wiersze, które dowodziły niezwyklej wrażliwości duszy. Nigdy jednak nie zdecydowała się ich wydać, a szkoda. Od kilku lat ciężko chorowała. Opiekowała się nią z niezwykłym oddaniem synowa Czesława, żona Piotra. Niech pamięć o dobrym człowieku na zawsze pozostanie w naszych sercach.

Bratniej duszy

Końca dobiegła droga,  
po której kroczyłaś w znoju,  
przeżyłaś dużo, czułaś więcej,  
Ave Maria, spoczywaj w pokoju.

Prośba

Pomóż mi przejść na drugą stronę  
za rękę mocno trzymaj mnie  
i nie płacz, bo łzy są takie słone  
w końcu jak śledek zasolisz się.

Już anioł muska mnie w policzek  
czasu niewiele, rydwan mknie  
śmierć nie poczeka, właśnie nadchodzi  
powrotnej drogi nie ma, już nie...

Pomóż mi przejść na drugą stronę  
odmów zdrowaśkę, może dwie,  
na końcu drogi czeka mój domek  
lecz tremę mam i boję się...

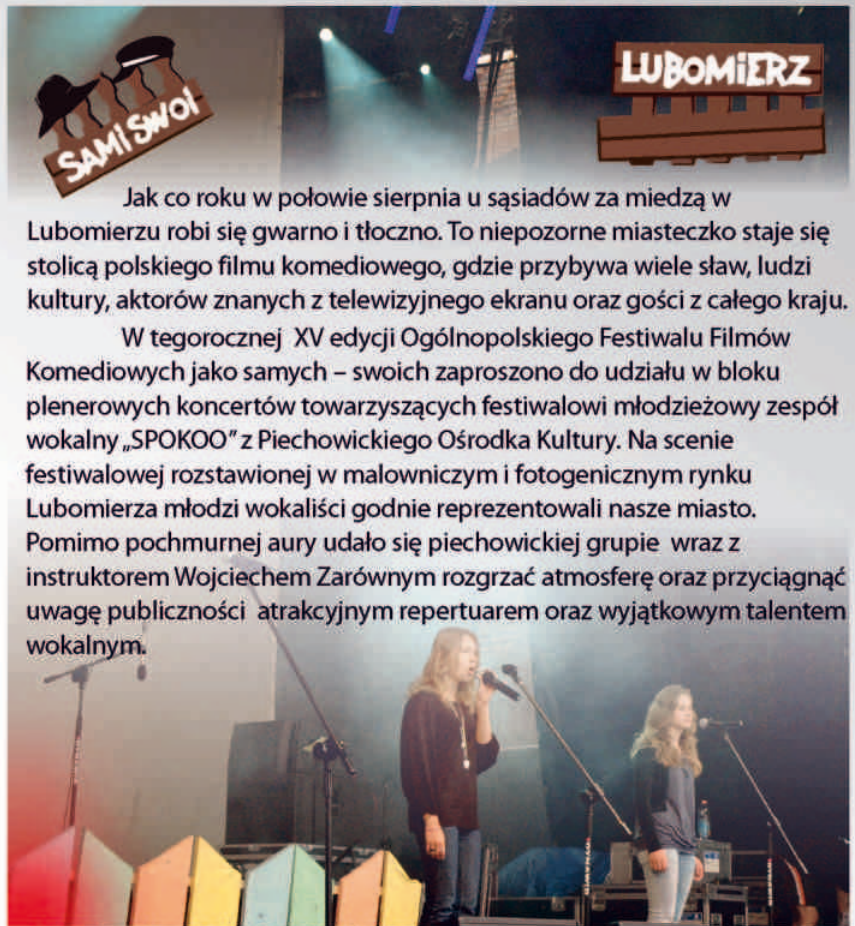
Serce rytm gubi i zaczyna  
oddech urywa, myśl mąci się  
piosenka życia strofy skończyła  
ostatni akord przestaje brzmieć.

Pomóż mi przejść na drugą stronę,  
pomóż mej duszy wydostać się,  
ciało do grobu zostanie złożone,  
na dzień zmartwychwstania poczekać chce.

Jeszcze trzydzieści dni wędrówki  
zanim otworzę właściwe drzwi,  
lęk i niepewność wkradły się w serce  
lecz nie zwątpienie, o czym wiesz Ty.

Pomóż mi przejść na drugą stronę  
ziemski bagaż zbędny, do zostawienia  
idę ku prawdzie, jestem wolna  
dziękuję, że byłaś.

Do zobaczenia  
Anna Ciupińska



Jak co roku w połowie sierpnia u sąsiadów za miedzą w Lubomierzu robi się gwaro i tłoczno. To niepozorne miasteczko staje się stolicą polskiego filmu komediowego, gdzie przybywa wiele sław, ludzi kultury, aktorów znanych z telewizyjnego ekranu oraz gości z całego kraju.

W tegorocznej XV edycji Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Komediowych jako samych – swoich zaproszono do udziału w bloku plenerowych koncertów towarzyszących festiwalowi młodzieżowy zespół wokalny „SPOKOO” z Piechowickiego Ośrodka Kultury. Na scenie festiwalowej rozstawionej w malowniczym i fotogenicznym rynku Lubomierza młodzi wokaliści godnie reprezentowali nasze miasto. Pomimo pochmurnej aury udało się piechowickiej grupie wraz z instruktorem Wojciechem Zarównym rozgrzać atmosferę oraz przyciągnąć uwagę publiczności atrakcyjnym repertuarem oraz wyjątkowym talentem wokalnym.

# Michałowicka Parada

**Pętka piesza  
w Nordic walking**

Nauka techniki oraz pokonanie trasy

**Pętka rowerowa w MTB**

Otwarte Mistrzostwa Piechowic

**10 września 2011 godz. 12.00**

Miejsce: Schronisko Młodzieżowe „Złoty Widok”

### Atrakcje towarzyszące:

- dla dzieci organizacja ruchu drogowego – Straż Miejska
- boule
- szachy plenerowe
- gry i zabawy dla dzieci, zamek dmuchany, trampolina
- nowoczesny wóz strażacki
- biesiada przy ognisku – gitarowe granie
- inne niespodzianki

### Program:

- 12.00-12.30 Rozpoczęcie
- 12.30-13.30 Pokaz i nauka techniki nordic walking
- 14.00 Wyjście uczestników na trasę
- 15.00-16.30 Wyścig rowerowy MTB
- 17.00 Wręczenie nagród
- Biesiada przy ognisku do godz. 19.00

Więcej informacji i regulamin na [www.piechowice.pl](http://www.piechowice.pl)

ORGANIZATORZY I SPONSORZY



Urząd Miasta Piechowice oraz Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów  
kolo nr 9 w Piechowicach

ZAPRASZAJĄ NA IMPREZĘ:  
**ŚWIĘTO  
PIECZONEGO  
ZIEMNIAKA**

3 WRZEŚNIA 2011  
NA STADIONIE MIEJSKIM  
W PIECHOWICACH

**W programie:**  
konkursy, gry i zabawy zokolentów,  
pieczenie ziemniaków i hotdogów,  
występ wokality zespołu Spoko oraz Szaleni,  
boule,  
miasteczko ruchu drogowego,  
losowanie nagrody głównej

**14:00 - Start**  
15:30 - Występ zespołu Szaleni  
16:30 - Występ zespołu Spoko  
16:30 - 18:00 - Miasteczko ruchu drogowego  
18:00 - Losowanie nagrody głównej (fundowana przez  
Przewodniczącego Rady Powiatu Rafała Mazura)

**19:00 - Zakonczenie**

**KONKURSY**  
„Najdziwniejsze plody ziemi”  
„Najsmaczniejsza Potrawa z Działka”  
stoją „Pani Jesieni”

(Uzasadnienie przemyślnego i oryginalnego w smaku kształtów/napojkowych darów ziemi, potraw przygotowanych z produktów z działki do degustacji)

**IMPREZE POPROWADZI  
WOJCIECH ZAROWNY**

**WSPÓLORGANIZATORZY:**  
Stowarzyszenie w Jeleniu Górze  
Rada Inna Chlewna  
Rada Arwa Kryniewicza  
Klub Aktywności Eldzi

**SPONSORZY:**  
Mazowiec Włók  
Piekarnia Uljana  
Kwiaciarstwo Tysia

Finca Profesjonal S.A.  
Nadwiślańska Szkoła Parafia  
HORYZONT

# PRAWO JAZDY



**Letnia promocja 1100 PLN**

- ★ własny plac manewrowy
- ★ indywidualne i fachowe podejście do każdego kursanta
- ★ jazda nowymi samochodami po trasach egzaminacyjnych
- ★ możliwość płatności w ratach
- ★ materiały szkoleniowe gratis
- ★ dowóz na wykłady gratis
- ★ doszkalanie przed egzaminem

**www.sudak.com.pl tel.: 793 541 227**

Ośrodek Szkolenia Kierowców SUDAK 58-573 Piechowice ul. Tysiąclecia 37  
tel.: +48 793 541 227 e-mail: biuro@sudak.com.pl [www.sudak.com.pl](http://www.sudak.com.pl)  
Nasz ośrodek szkolenia znajduje się 5 km od WORD Jelenia Góra!

## Ogłoszenie:

Szanowni Państwo dnia 8.09.2011 przy Urzędzie Miasta w Piechowicach wszystkie Panie w wieku 50 do 69 lat mogą bezpłatnie dokonać badania mamograficznego w ramach programu NFZ. Zarejestruj się na badania bezpłatnie od pon. do pt. w godz. 8.00 do 20.00 pod tel: 58 666 2 444 lub 801 080 007 [www.rejestracja.fado.pl](http://www.rejestracja.fado.pl) Prosimy zabrać ze sobą dowód osobisty. Na każdą z przebadanych Pań czeka upominek.

### Masz ciekawy pomysł na artykuł?

Chcesz poruszyć problem Twojej szkoły, przedszkola? Coś Cię denerwuje, z czegoś się cieszysz, ważne wydarzenie kulturalne zwróciło Twoją uwagę? Zostań dziennikarzem Informatora! Prześlij artykuł do 15-go każdego miesiąca, a masz szansę na publikację! [matimediarebert@gmail.com](mailto:matimediarebert@gmail.com) z dopiskiem „Artykuł”

Informator

PIECHOWICKI

MIESIĘCZNIK SAMORZĄDU LOKALNEGO



**WYDAWCA**  
Urząd Miasta Piechowice  
ul. Żymierskiego 49  
58-573 Piechowice  
Tel. 75 75 48 900  
[www.piechowice.pl](http://www.piechowice.pl)



**SKŁAD I OPRAWA**  
Robert Jaworski  
ul. Boczna 14/1  
58-573 Piechowice  
[www.mati.media.pl](http://www.mati.media.pl)

**NAKŁAD:** 1200 egz

Nie zamówionych rękopisów nie odsyłamy. Wydawca zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadesłanych materiałów. Nadesłanie materiałów równoznaczne jest z wyrażeniem zgody na ich publikację. Niepodpisane teksty i zdjęcia w Informatorze Piechowickim pochodzą od redakcji.

## Kwiaciarnia „Talea”

ul. Żymierskiego 49  
58-573 Piechowice  
tel. 75 76 12 342  
kom. 691 385 863

Zapraszamy:  
pn-sob: 10.00 - 18.00  
Niedziela: 10.00 - 14.00

W naszej ofercie znajdują Państwo:

- Wiązanki okolicznościowe
- Wiązanki i bukiety ślubne, dekoracje
- Koszyczków i samochodów
- Wieńce pogrzebowe, oprawy uroczystości
- Świąteczne (Wigilijne, Bożonarodzeniowe, Wielkanocne)
- Okolicznościowe kosze kwiatowe oraz świąteczne kosze delikatasowe